



ROOM 13 NEWS/ NOTICIAS DEL SALON 13

Mission Elementary School, Oceanside, CA (760) 966-8700

Mrs. Brunner's email: tbrunner@oside.k12.ca.us;

mrsbrunner@mrsbrunnersclass.com

class website: <http://www.mrsbrunnersclass.com/>

Second
Grade
Edition

SEPTEMBER 11, 2009

11 DE SEPTIEMBRE DE 2009

CALENDAR CALENDARIO

- Sept. 16, Back to School Night, K-2, 5:30-6:15 p.m., PTO Pizza Dinner, \$4.00/person, 4:00-6:15 p.m.; *Noche de Regreso a las Clases, K-2, 5:30-6:15p.m, Cena de Pizza, de la PTO, \$4.00 cada persona, 4:30-6:15 p.m.*
- Sept. 17, Cub Scouts meetings begin; *empiezan la juntas de Cub Scouts para los niños*
- Meet Me at the Library, Oceanside Public Library downtown, 11:00-12:00; *Reúnanse con Nosotras en la Biblioteca, Biblioteca Pública de Oceanside, 11:00-12:00*
- Sept. 30, Parent Information Meeting, 5:30 p.m., cafeteria and library; *Junta de Información para los Padres, 5:30 p.m., cafetería y biblioteca*
- October 7, GATE Parent Information Meeting; *junta para los padres de los estudiantes GATE*



MARK YOUR CALENDARS! Next Wednesday at 5:30 p.m. is our Back to School Night. I'm looking forward to seeing the parents of each of my students. I must start on time in order to accommodate both English-speaking and Spanish-speaking parents, so please be on time. See you then!

¡GUARDEN LA FECHA EN SUS CALENDARIOS! El próximo miércoles a las 5:30 es nuestra noche de Regreso a la Escuela. Anticipo con placer ver a los padres de cada uno de mis estudiantes. Necesito empezar a las 5:30 en punto para acomodar a los padres que hablan inglés además de los que hablan español, entonces favor de llegar a tiempo. ¡Hasta entonces!

Just a reminder that homework is due every Friday. If your child forgets the homework or is absent that day, please make sure that he/she brings it in the following Monday, or it will be recorded as a 0. The homework is important for reading practice and for practicing the math skills that we are practicing in class.

Un recordatorio que la tarea debe de ser entregada los viernes. Si su hijo/a se olvide de traer la tarea o si es ausente de la escuela aquel día, favor de asegurar que él/ella la entregue el siguiente lunes, o va a recibir un 0. La tarea es importante para practicar la lectura y también las destrezas de matemáticas que practicamos en clase.

At Mission School students are expected to follow the Lifelong Guidelines: Trustworthiness, Truthfulness, Active Listening, No Put Downs, and Personal Best. Last week we focused on Trustworthiness and how a trustworthy person is one who can be counted on to do the right thing even when no one is looking. Trust is something that takes time to build but can be easily broken by just one action. Please take a moment to discuss with your child what he/she could do to develop their trustworthiness, both at home and at school.

En la Escuela Mission los estudiantes necesitan seguir las Guías por Toda la Vida: Confianza, Honestidad, Escuchar Atentamente, No Insultos, y Hacer Su Mejor Personal. Durante la semana pasada enfocamos en la Confianza y en como una persona digna de confianza es alguien en quien podemos confiar que va a hacer lo correcto o lo honorable aunque nadie esté mirando. La confianza es algo que necesita mucho tiempo para desarrollar pero puede ser destruída muy facilmente con solamente una acción. Favor de tomar unos momentos para discutir con su hijo/a lo que puede hacer para que los demás le tengan confianza, en casa y en la escuela.

I have read this week's newsletter. *Leí las noticias de esta semana.*

9-11-09

Student's name *Nombre del estudiante*

Parent signature *Firma de los padres*

Date *Fecha*

Please write any comments on the back. *Favor de escribir cualquier comentario en la parte de atrás de esta página.*